
BXL
LA VILLE
DE STAD

1 Répétiteur — N° 28
1 1er Violon
1 2d ——
1 Alto
1 Basse
1 flute
1 Clarinettes
1 Cor
—
8 parties

Le Bourgmestre de Sardam

Répétiteur.

est tu faché de m'avoir choisi pour ton trésorier
non parbleu

en la mineur

No. 1

fliman

je n'entends rien

fin

le Czar

fliman

De:

bon des folies... que j'etais charmante... qu'il m'adorait.

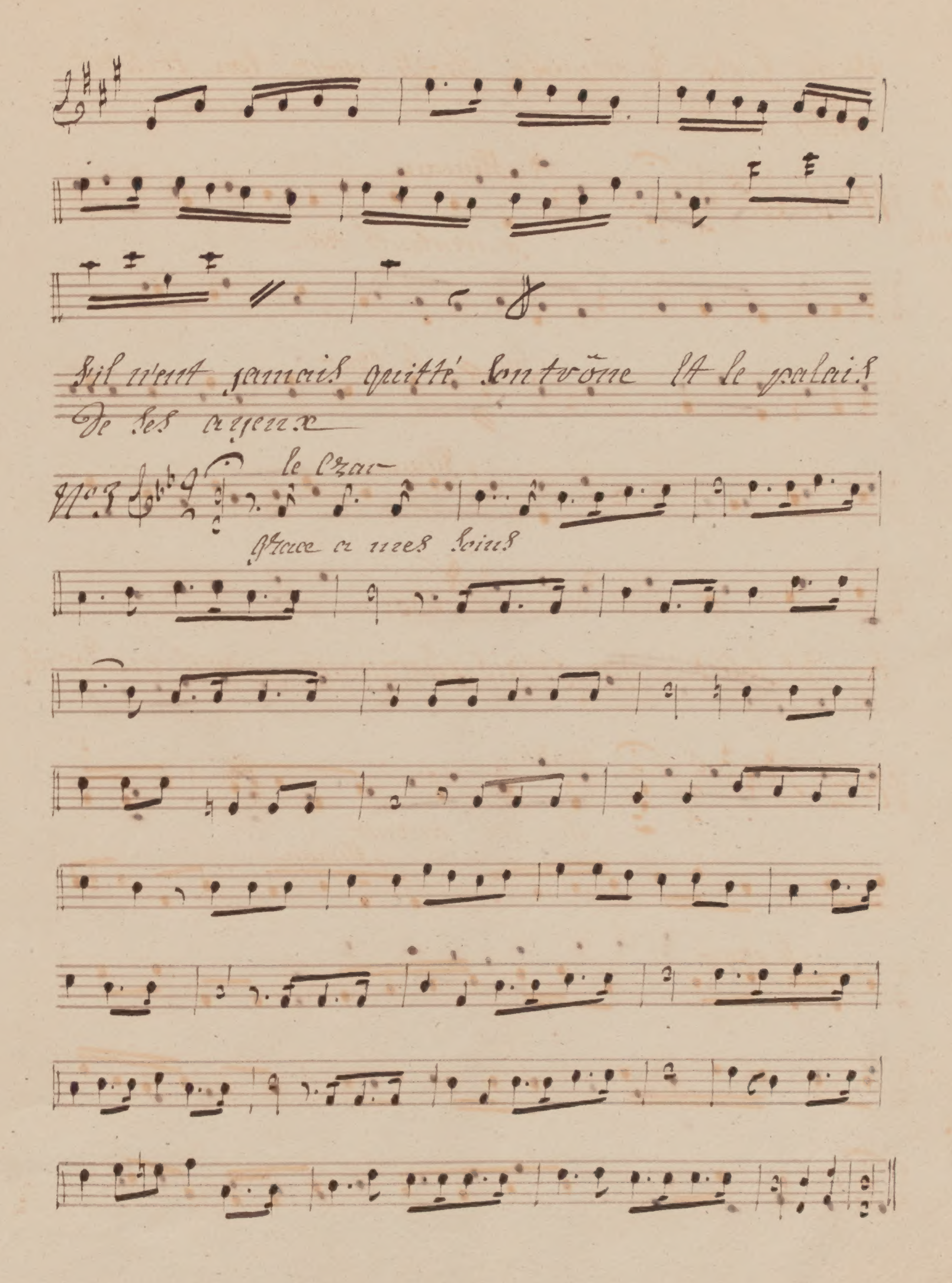
No. 2

maria

il en aurait

fliman

le Czar



Mais cest faire assez longtems le Souverain

No 4

le Czar

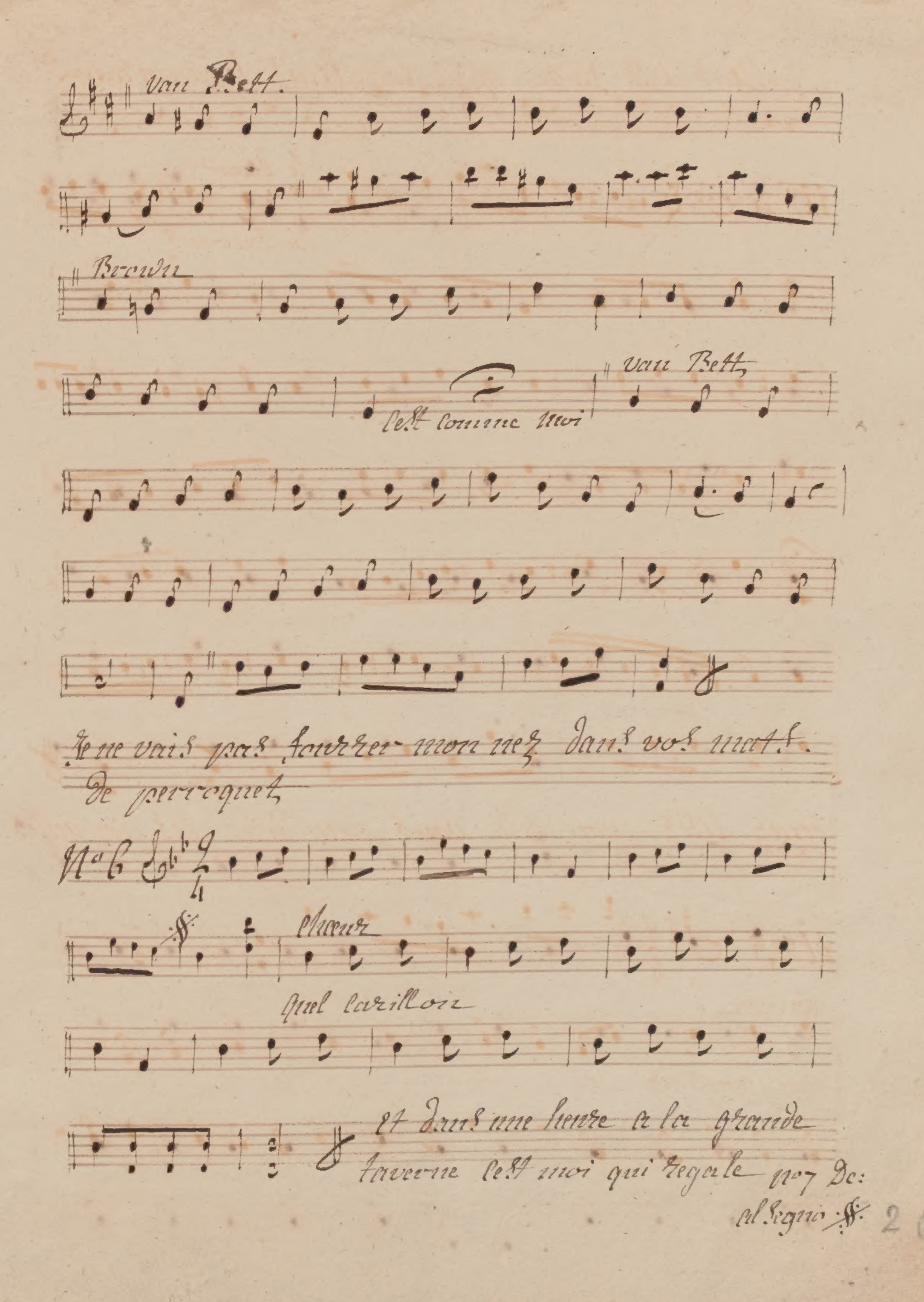
Consacrons

tenez lisez moi cela vous m'en direz des nouvelles.

No 5

Brown.

moi monsieur



Sans doute le français de ce matin ah corbleu

No 8 allegretto

le marquis

arretez moi toute belle

maria

je ne vous écoute pas

le marquis

oh je suivrai vos pas ne vous montrez pas si rebelle

maria

laissez moi je suis fidèle

le marquis

et votre amant est absent cessez d'être cruelle

flinnan

le

maria

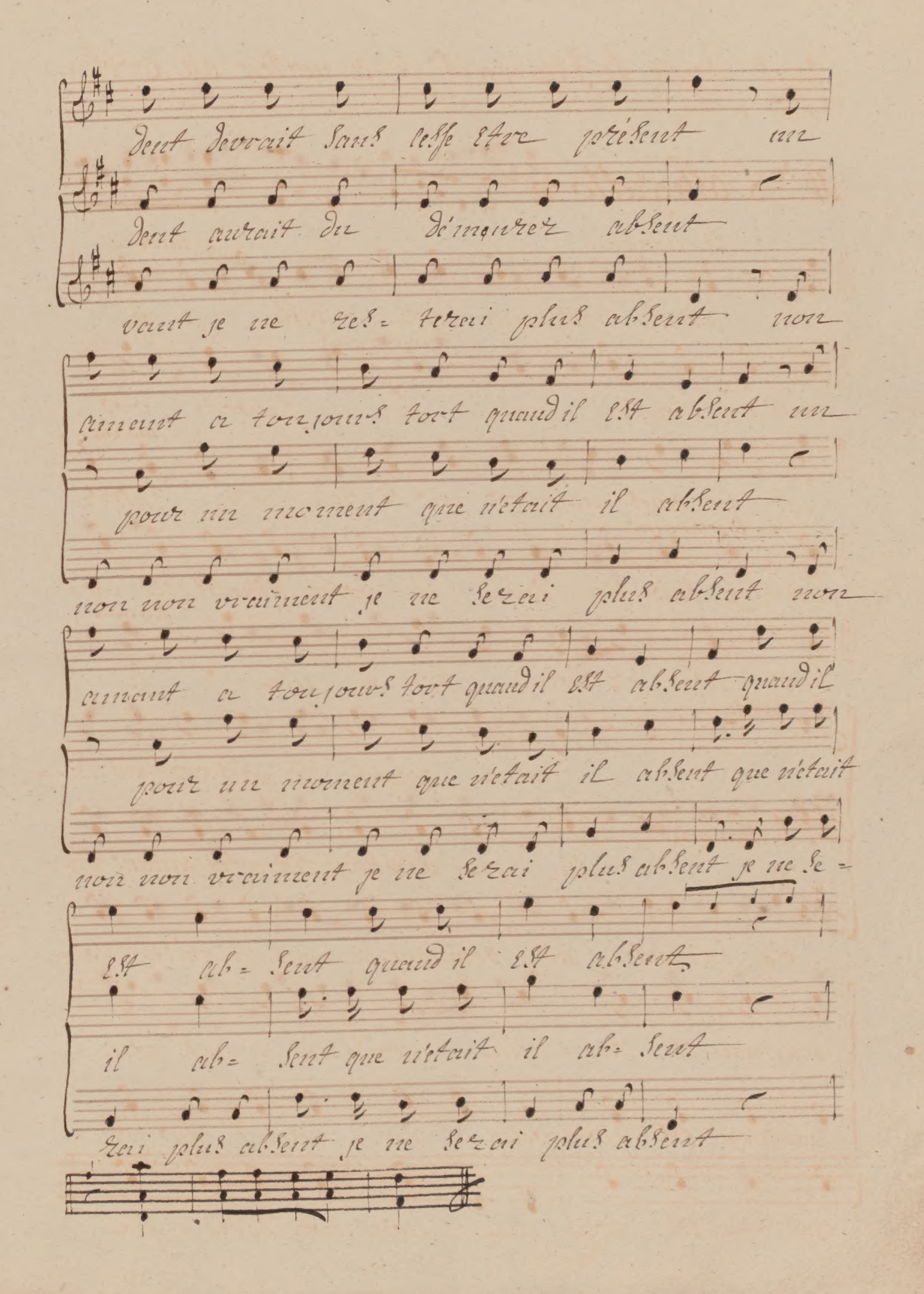
notre galant est pris vraiment l'aventure est cruelle mais un amant pru=

le marquis

eh quoi vraiment c'est votre amant l'aventure est nouvelle un amant plus pru=

flinnan

voila l'amant oui vraiment l'amant est présent l'aventure est cruelle non non doré=na



mon oncle est ce quil est de la fete? rassure toi il ne te verra pas

No 9 allegro

Chœur

mes amis pour un jour quittons l'ouvrage

ecou= tez le doux son du tambourin au plai=

sir il nous en= gage et quia son reveil l'hy=

men verre en main nous retrouve encor demain

verre en main nous retrouve encor demain c'est mon=

Brown

sieur van bett qui s'avance du respect et faisons si=

lence devant la fleur des magistrats vo=

van Bett

yons le menu du re= pas mais paix

la paix la si= lence c'est un af= faire

d'im por-tance que de lire un menu si=

Brown

lence mon ami la pru=

maria

dence veut que je parte d'avance si mon

flieman

oncle me voyait non vraiment pas d'impru=

dence car ce jeune homme en mon absence voudra vous

parlez en se=cret et cela seul nous brouille=

marie — le czar

rait quoi ce=la vous brouillerait jusqu'a ce

soir de la pru dence venez sans suite et du si=

le marquis

lence nous pourrons causer en secret soyez cer=

a part

tain de ma pru=dence du succes je reponds d'a=

van bett

vance mon triomphe sera complet Broudr pieds de mou=

le marquis

du succes je reponds d'a=

van Bett

tons a la pou=lette quatre jambons du vin clai=

Broud

et deux tonneaux de

le czar

vance mon triom=

ret oh la fê=te sera complette oh le di=

nous ne craindrons pas la disette

jusqu'a ce soir de la pru

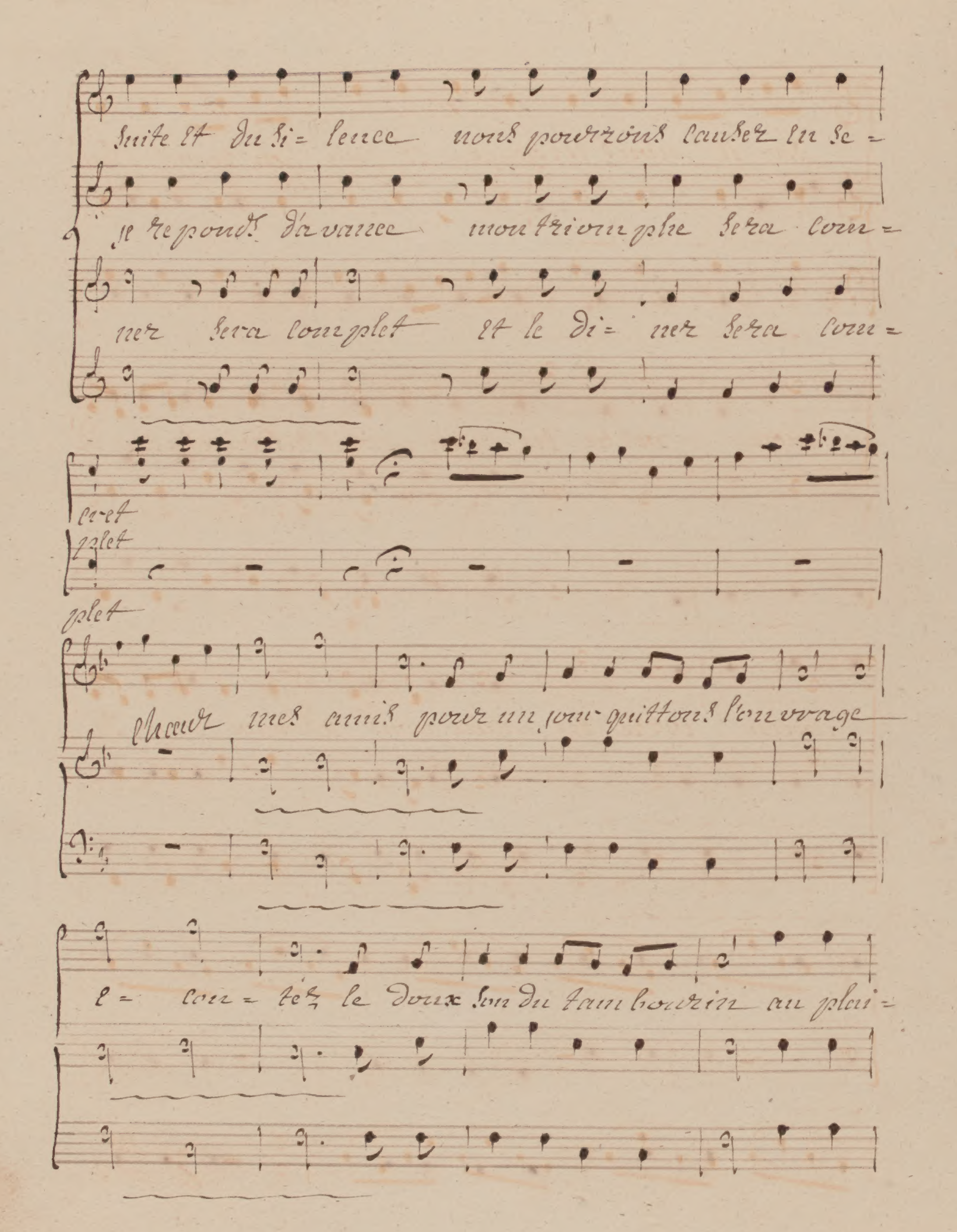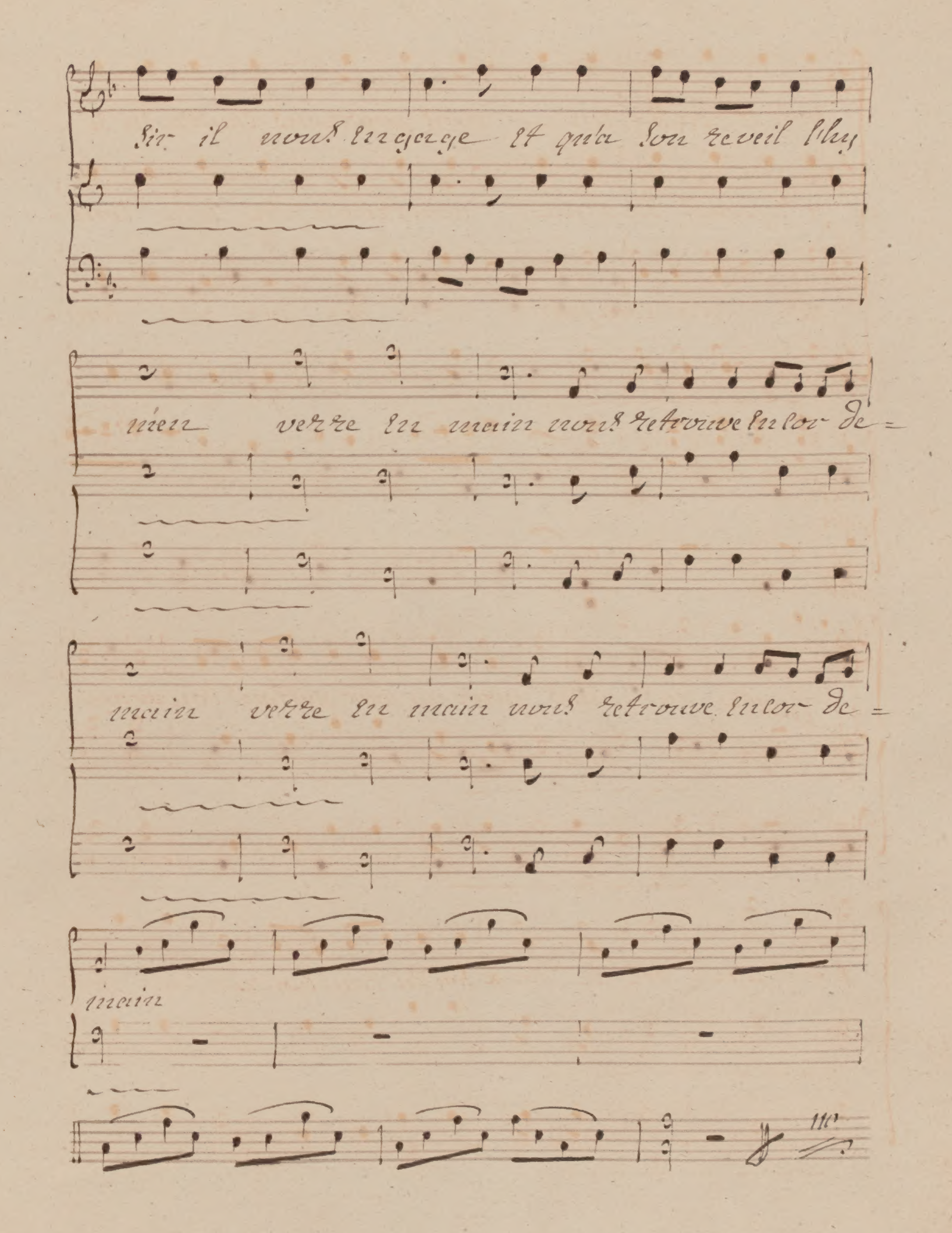
phe sera complet soyez certain de ma pru=

ner se=ra parfait et le di=ner sera par=

dence venez sans suite et du silence venez sans

dence du succes je reponds d'avance du succes

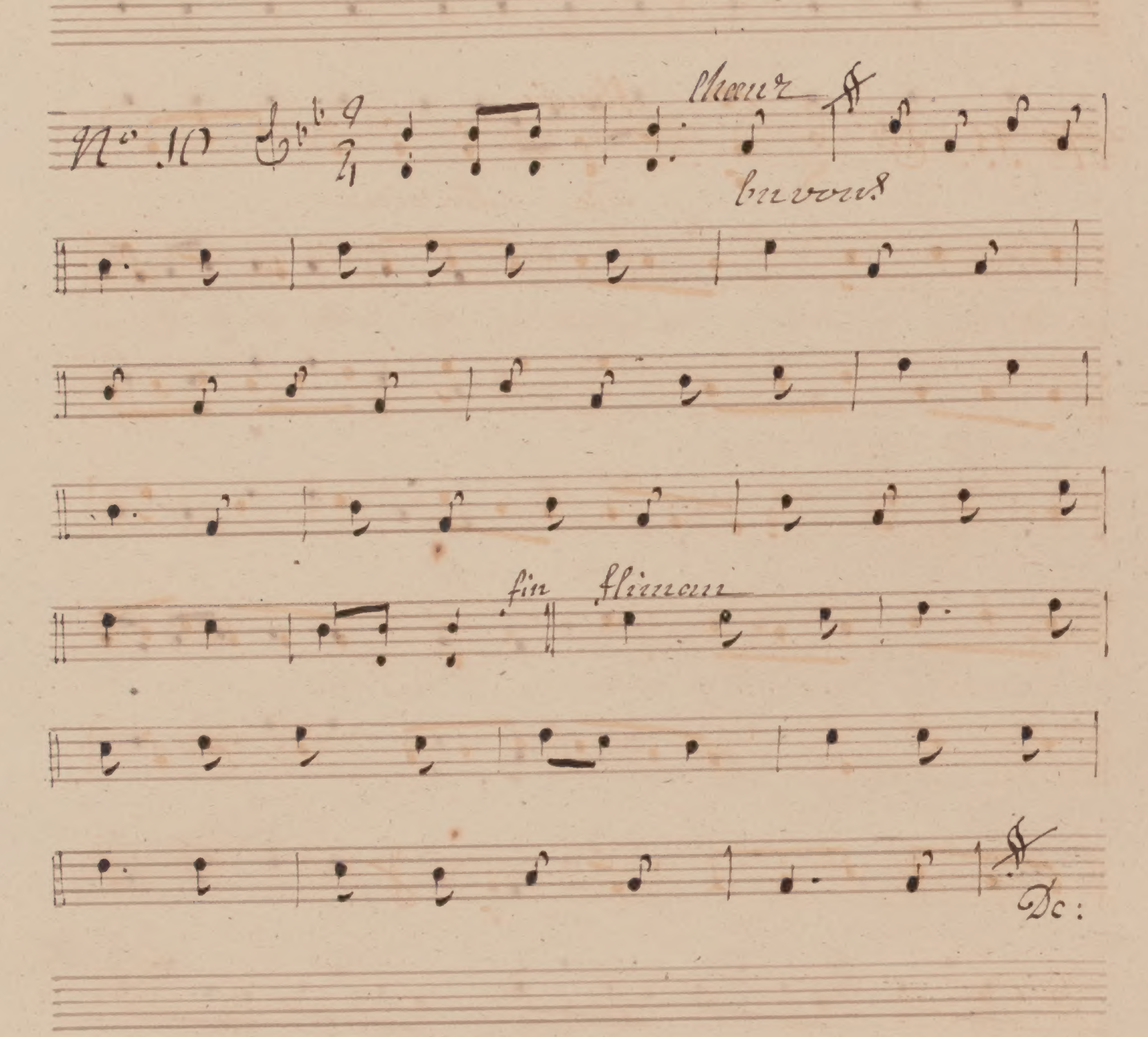
fait et le diner sera parfait et le di=


Suite et du si= lence nous pourrons causer en se =
je repond d'avance mon triomphe sera com=
ner sera complet et le di= ner sera com=
cret
plet
plet
Chœur mes amis pour un jour quittons l'ouvrage
e= cou= tez le doux son du tambourin au plai=

sir il nous engage et qu'a son reveil l'hy
men verre en main nous retrouve encor de =
main verre en main nous retrouve encor de =
main
110

Acte 2me

au lever du rideau



Qu'as tu donc te voila tout troublé: rien.. rien

No. 11.

Flimon

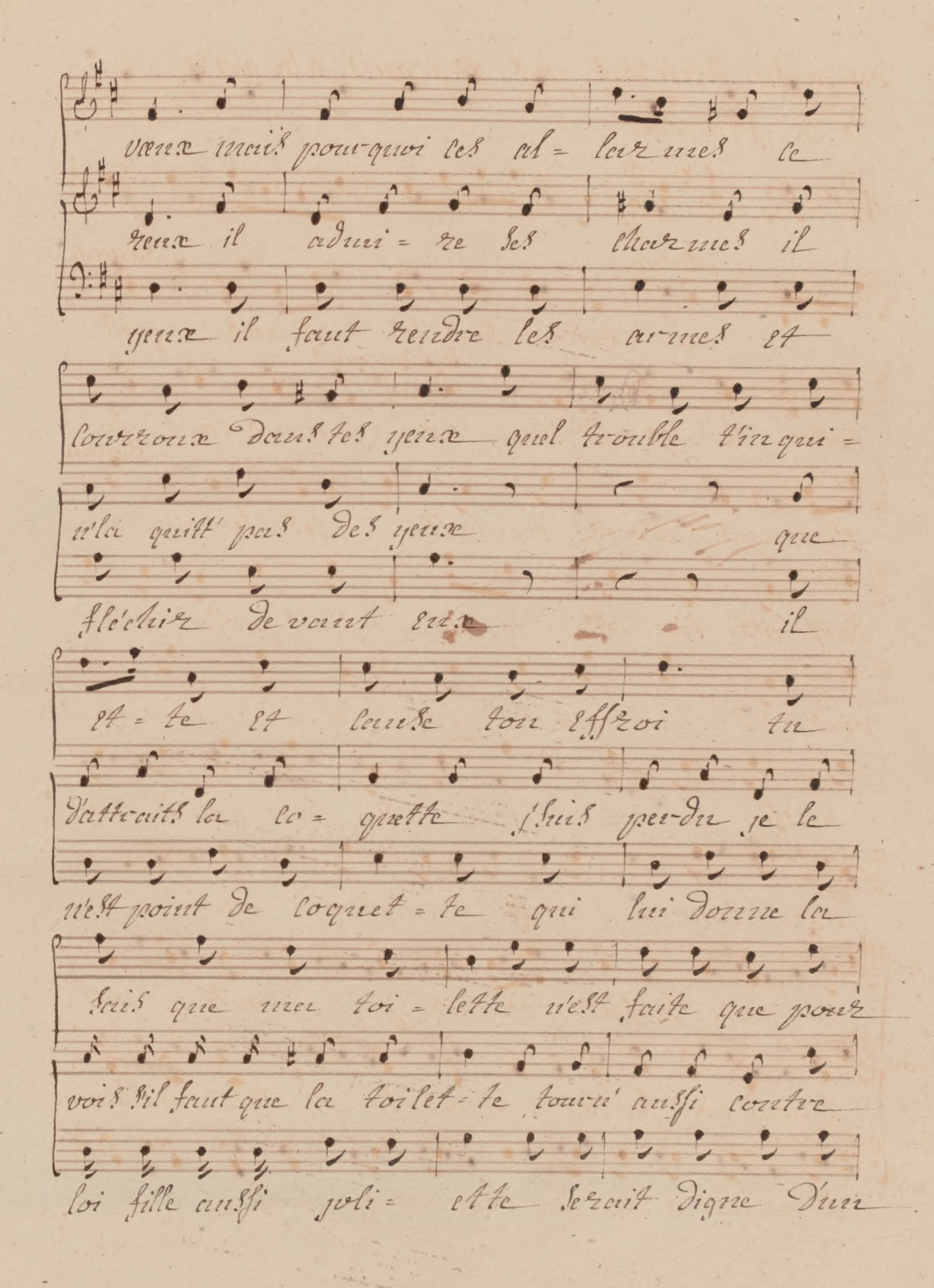
De Maria

on ne s'en douterait pas. marquis a la gloire
de la france

No 12

Maria
me voila sous les armes quell
toilet= te grand Dieu non jamais tant de
le marquis
charmes n'ont embelli ces lieux que
Sliman
d'attraits la co= quette j'suis perdu je le
vois s'il faut que la toi= lette tourne
aussi contre moi s'il faut que la toi=
lette tourne aussi contre moi

maria
me voila sous les armes je me rends a vos
Sliman
tenons nous sous les armes suis je assez malheu=
le chev. le marquis
d'honneur a tant de charmes qui s'offrent a nos



toi tu sais que ma toilette n'est

moi s'il faut que la toi=lette tourne

roi fille aussi jo=li=ette se=

faite que pour toi

aussi contre moi

rait digne d'un roi

profite de mon absence pour s'échapper du bagne. ah Diable

No. 13

van Bett

c'est une

Brown

van Bett

ce sont deux ivrogues dont l'un est mon ami intime

No. 14

le czar

voyons

le marquis

le czar

le marquis

ensemble

Volti

~~de moi d'abord; on verra après pour le reste~~

avant mon départ pour moscou vous allez en juger Sire

No. 15

~~[illegible]~~ Simplet

vous le va

~~[illegible]~~ flimann

yez

van Bett

fliman

de moi d'abord; on verra après pour le reste

No. 16

le czar

le traité

le marquis

le czar

le marquis

le czar

Le fort! son maitre! damnation!... c'est le Czar! le Czar! lui même.

N° 17

Chœur

Eh quoi

C'est d'y mettre les ouvriers le plutot possible

N° 18

Chœur

Guidé par son gé = ni = e

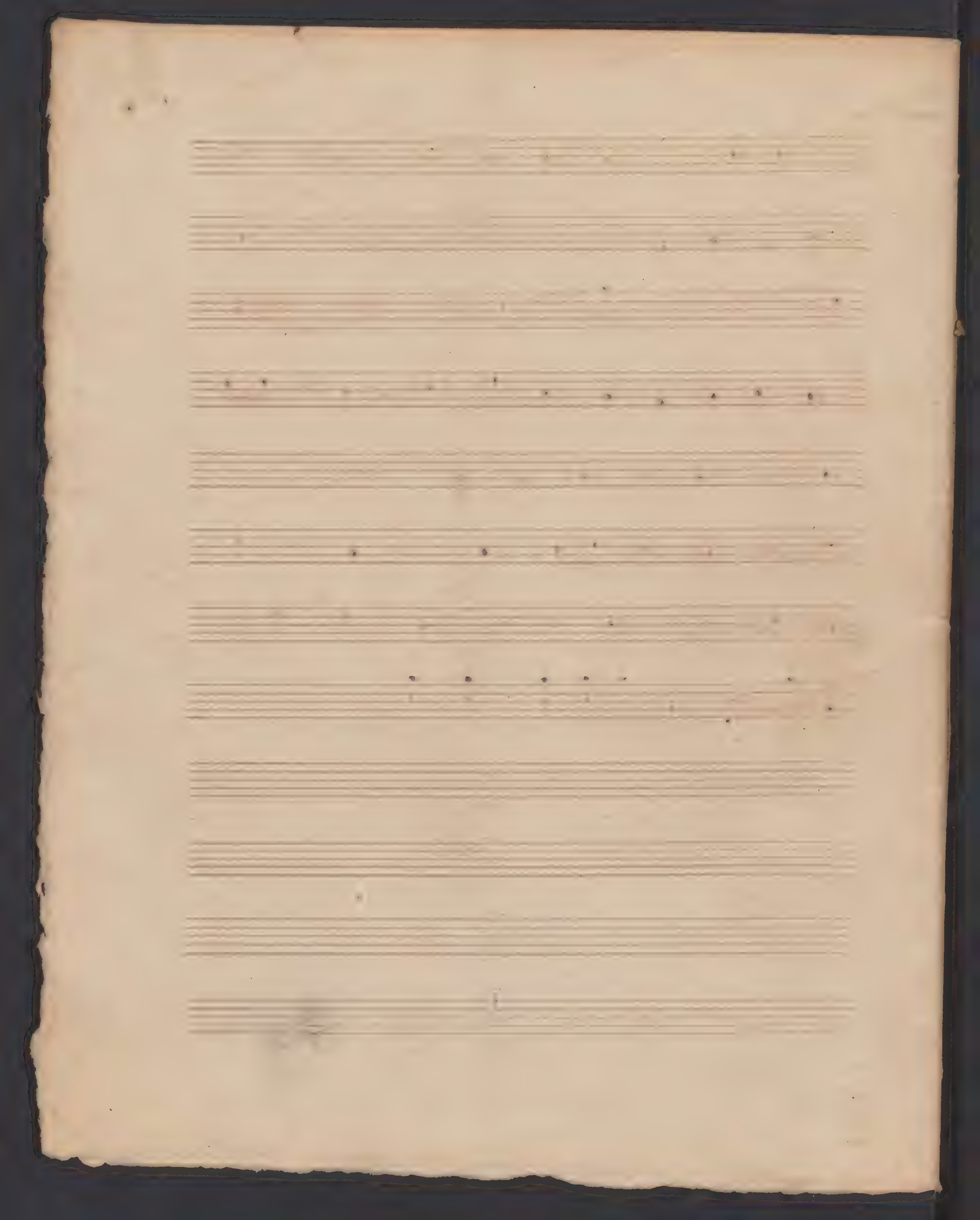
allons bravant les flots enrichir sa pa-

trie des fruits de nos travaux dans

le vo = yage nous r'doublons un nau =

Chœur

guidé par son génie



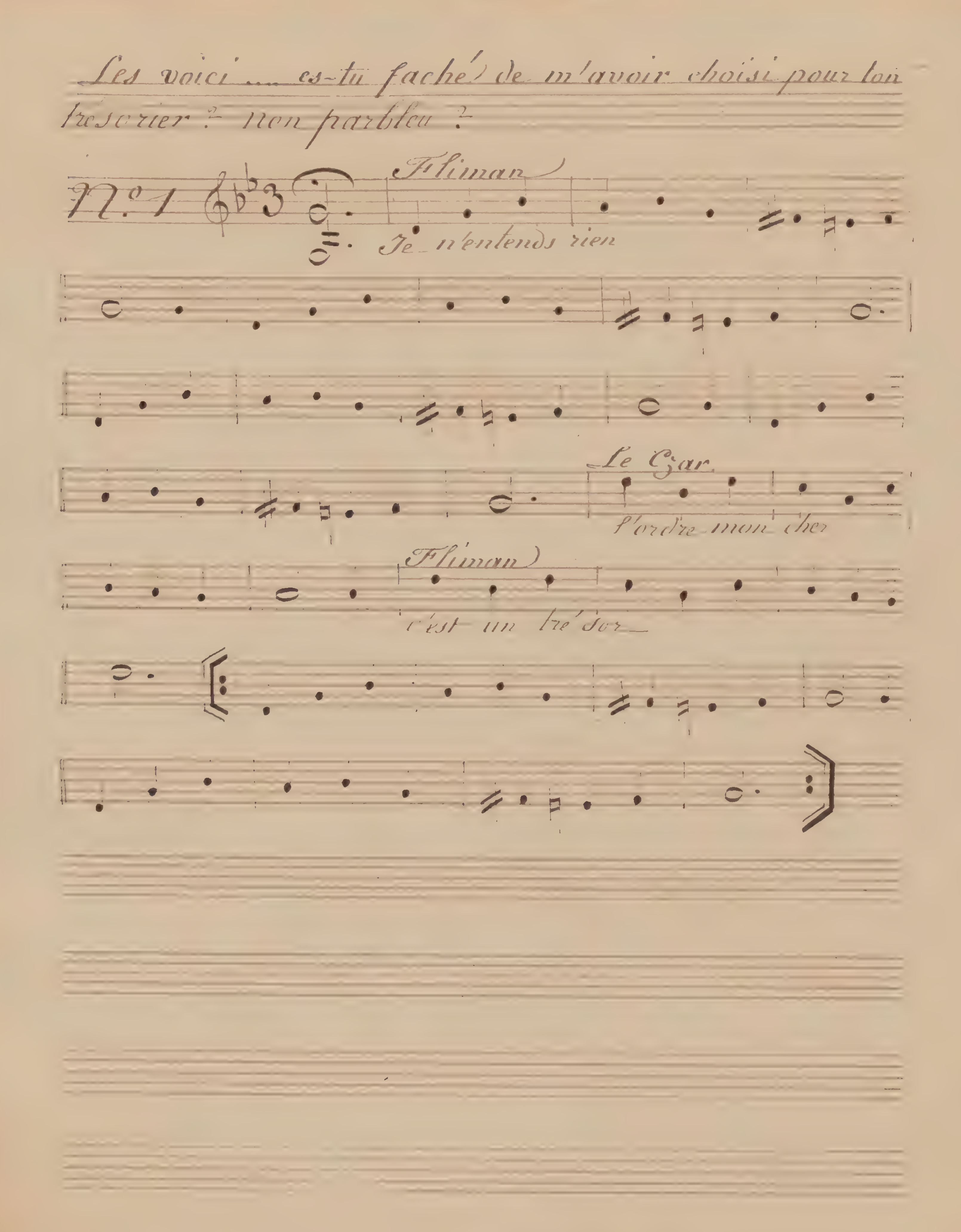
Chant.

Le Bourgmestre de Sardam.

Souhaud

Le Bourgmestre de sardam.

Chant.



Et qu'est-ce qu'il vous disait ? bon ... des folies ... que j'étais charmante ... qu'il m'adorait !

No 2

Maria

Il en au-rait

Fliman

Sont-ils ba-vards

Le Czar

allons cal-me

S'il n'eut jamais quitté son trône et le palais de ses aïeux.

No. 3

Le Czar

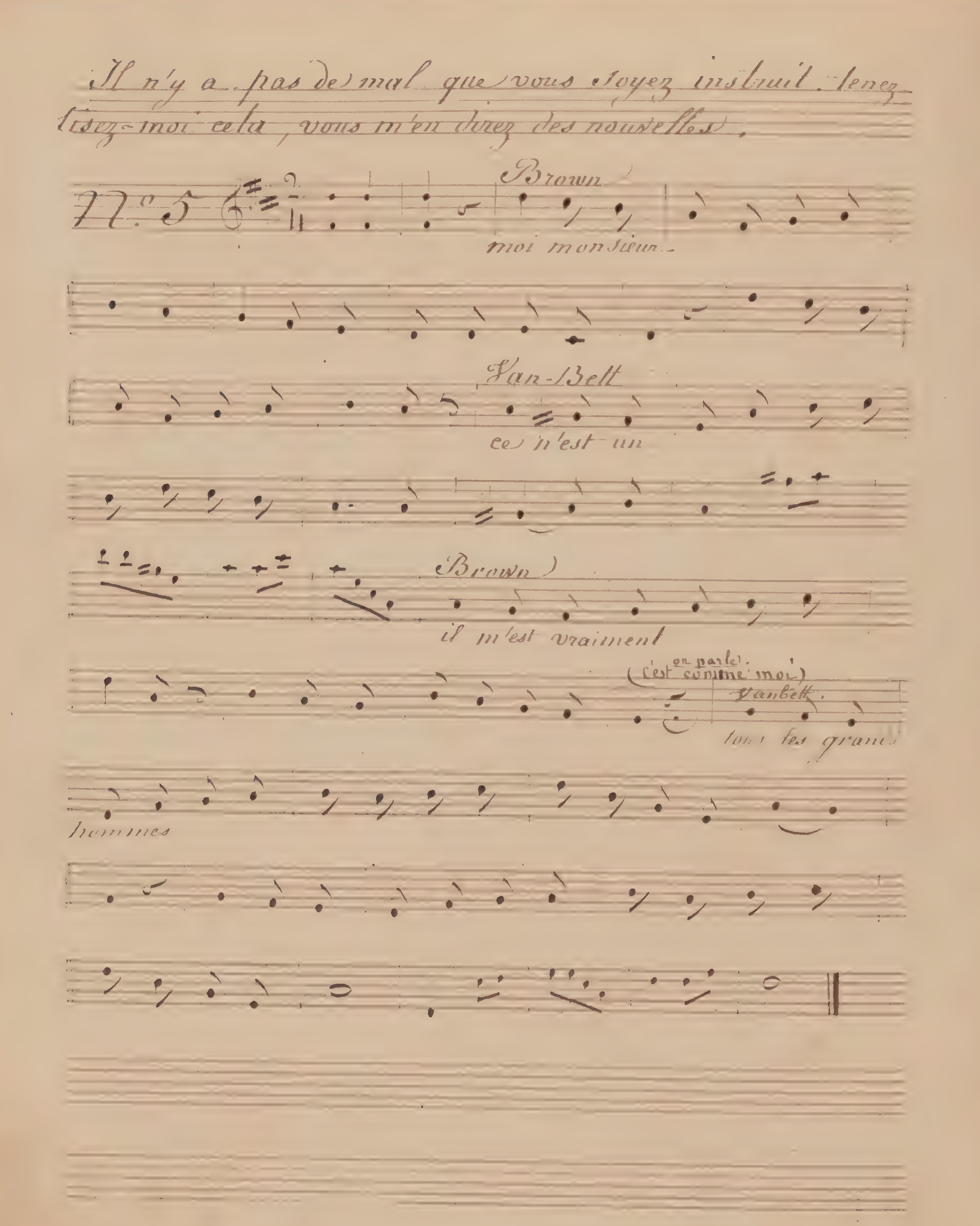
grace a mes soins

Je puisse sortir des états de hollande .... mais c'est faire assez longtems le souverain.

No. 4

Le Czar

Con sa.crons



Je mêle de son affaire. Je ne vais pas fourrer mon nez dans vos mâts de perroquets.

Nº 6

f

Chœur.

quel caril- lon

on parle

Allez mes enfans, et dans une heure à la grande taverne, c'est moi qui régale.

D. C. au signe

Petit Nº

Et un jeune homme ?... sans doute le français de ce matin ! ah ! carbleu !...

N° 7 — Le Marquis

Ar-re-tez ma tou-te belle

Maria

Je ne vous é-cou-te pas

Le Marquis

oh ! je suivrai vos pas ne vous montrez pas si re-belle

Maria

laissez moi

Le Marquis

je suis fi-dè-le et votre amant est ab-sent as-sez l'être ou elle

Fliman

le vla l'a-

Maria et Fliman

mant no-tre ga-lant est pris vraiment l'a-ven-ture est cru-elle mais un amant qui vient de vrai sans cesse elle pré-sent un a-mant a tou-jours tort quand il est ab-sent un amant a toujours tort quand il est ab-sent quand il est ab-sent quand il est ab-sent.

oui vraiment l'amant est présent l'a-ven-ture est cru-elle non non do-ré-na-vant je ne res-te-rai plus ab-sent non non non vraiment je ne se-rai plus ab-sent non non vraiment je ne se-rai plus ab-sent non plus ab-sent non plus ab-sent.

Le marquis.

eh quoi vraiment c'est votre amant l'aven-ture est nou-velle un a-mant plus prudent aurait du de-meurer ab-sent pour un mo-ment que n'était il ab-sent. pour un moment que n'était il ab-sent que n'était il ab-sent que n'était il ab-sent.

Allons donc ; allons donc ; le dîner sera froid. Mon oncle est-ce qu'il est de la fête ? rassure-toi, il ne te verra pas....

N° 8 All° f

chœur

mes a-mis pour un jour quittons l'ou-vrage écou-tez le doux son du tam-bou-rin au plai-sir il nous en-gage et qu'à son ré-veil l'hymen verre en main n. re-

8.S.

en core le - main vers en main

Brown

main c'est monsieur Vanbett qui s'a = van = ce du res =

peet et faisons si = lence du - res = peet et faisons si =

= len = ce devant la fleur des magis trats de -

vant la fleur des magis - trats

Vanbett

voy ons le me -

Ralentissez

nu du re - pas mais pour la si lence c'est une af -

fai re d'impor tan ce que de lire un me - nu

tempo 1°

Maria et Fliman

Les petites notes pour fliman

mon a = mi la pru = den-ce veut que
non vrai = ment pas d'impru = den-ce car ce jeune

Le Czar et le marquis

jusqu'a ce soir de la - pru = den ce venez sans
soyez cer = tain de ma pru = dence du succes

je parte d'a - van ce si mon on cle me voyait si mon
homme en mon ab = sen ce voudra vous parler en se = cret et cela

suite et du si = len-ce nous pourrons causer en se cret nous pourrons
je reponds d'a = van-ce mon triom = phe se = ra complet mon triom =

oncle me voy - ait si mon oncle me voy
seul nous brouille = rait quoi ce-la seul nous brouille

causer en se = cret nous pourrons causer en se = cret.
phe sera com plet mon triom phe se ra com = plet.

Vanbett

pieds de moutons a la pou = lette quatre jam =

Brown

et deux ton =

= bons de vin clairet nous ne craindrons pas la di sette

-neau de vin clairet

ner sera par - fait

et

et

- ner sera par - fait

Volti subito

Choeur

mes a - mis

Fin du 1er acte.

Acte 2eme.

(De Suite.)

No 9

p

Choeur

fin

Fliman

S'ils ont heu

D.C.

Valse No 10.

C'est le [illegible] — [illegible] tout [illegible] ... [illegible].

No. 10

Fliman :

De . ma-ri-a je te sup-pose

Et je m'amuse beaucoup. — On ne s'en douterait pas. marquis, à la gloire de la france.

No. 11

Violon

Maria

me voi-là sous les [illegible] mes [illegible]

Fliman

[illegible] toi-let-te bon

Le Marquis

Dieu Non jamais tant de char-mes n'ont embelli. ce

solo

Fliman

[illegible] qu'à [illegible] quelle je suis perdu je le

voi. S'il faut que la toi-lette tourne aussi contre

moi S'il faut que la toi-lette [illegible] aussi [illegible] moi

Ensemble

F. S.

Solo

Marie

voi la sous les | ar mes je | me rends a vos | vœux mais

Aliman

nons nous sous les | an=mes suis je | assez maître ... vœux ...

Le marquis, Le Czar, Lefort.

=neur a tant de charmes, qui s'offrent a nos yeux il

pourquoi ces al | lar=mes ce | courroux dans les | yeux quel

admi=re ses | charmes il | n'la quitt pas des | yeux.

faut rendre les armes et fléchir de vant eux

Solo.

trouble l'inqui: | é = te et | cause ton ef= | froi . tu

que | d'attraits la co | quetta j'suis | perdu je le

il n'est point de co- quette qui lui donne la

sais que ma toi | lette n'est | faite que pour | toi tu

voi s'il faut que la toi | lette tourne | aussi contre | moi si

toi fille aussi jo li elle se rait digne d'un roi fille

sais que ma toi | = lette n'est | faite que pour | toi

faut que la toi= | = lette tourne | aussi contre | moi

aussi jo=li= elle se= rait di=gne d'un roi

Qui ont profité de mon absence pour s'échapper du bagne : ah diable !

No. 12

Vanbell — C'est une mi-se-re

Brown — Sans doute on les re-trou-ve-ra

Vanbell — Oh c'est

Rapport à eux ?.. oh ! ne faites pas attention, ce sont deux ivrognes, dont l'un est mon ami intime.

No. 13

Le Czar — Voyons les ca-ses du trai-

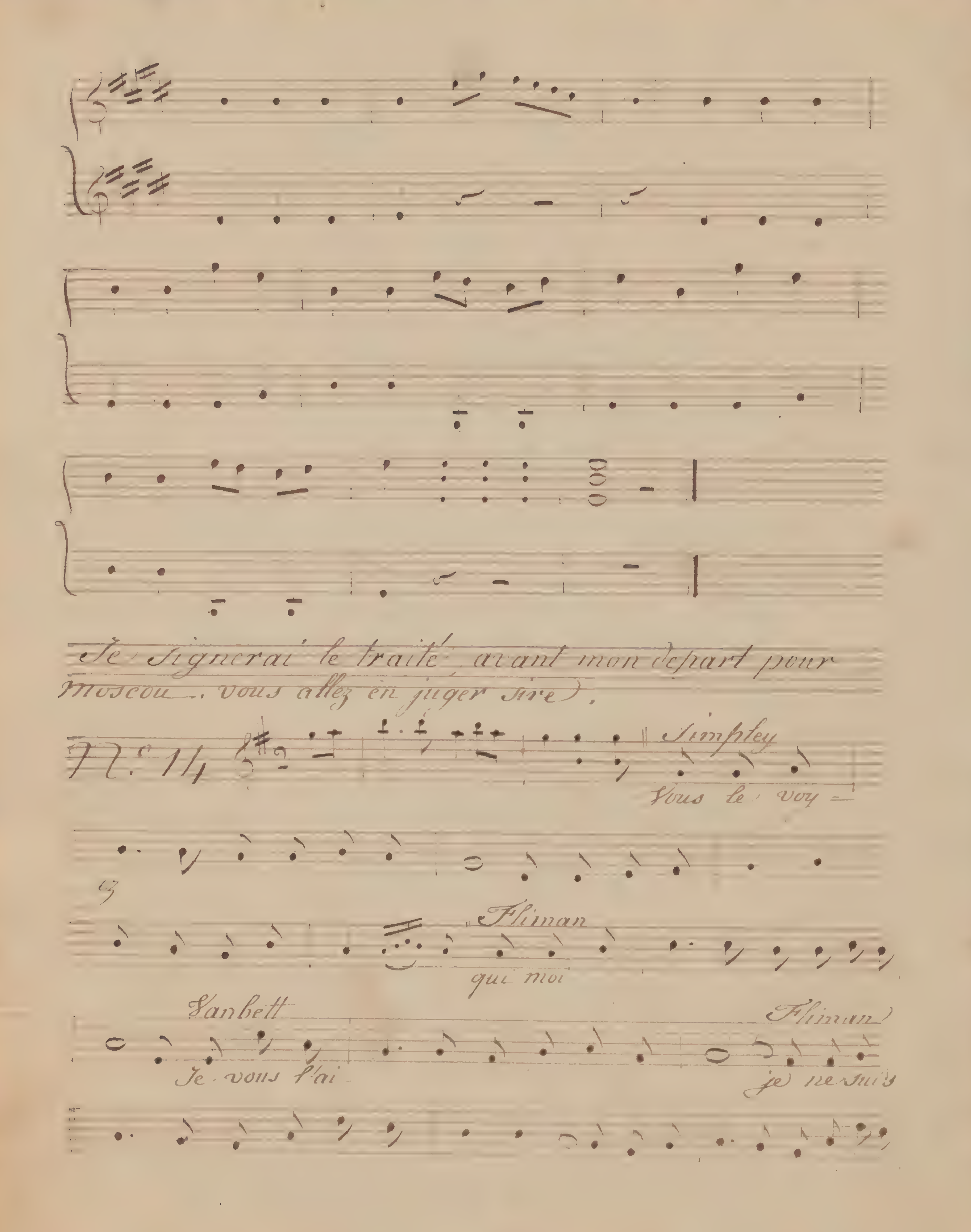
Le Marquis — té mais ces messieurs je les r[e]con[nais]

Le Czar — Fli-man qui boit en vé-ri-té je ne crains pas qu'il nous é-cou-te

Le Marquis — Dieu ! Lord Sim-pley je le vois en-si c'est au près du Czar il suit le même ob-jet

Ensemble — causons nous

T. S.



Je signerai le traité avant mon départ pour
Moscou .. vous allez en juger sire).
No 14
Simpley
Vous le voy =
Fliman
qui moi
Sanbett
Je vous l'ai
Fliman
je ne suis

Tolli No. 15

Le Roi mon maître, répond de vous et de la Russie!
de moi d'abord, on verra après pour le reste.

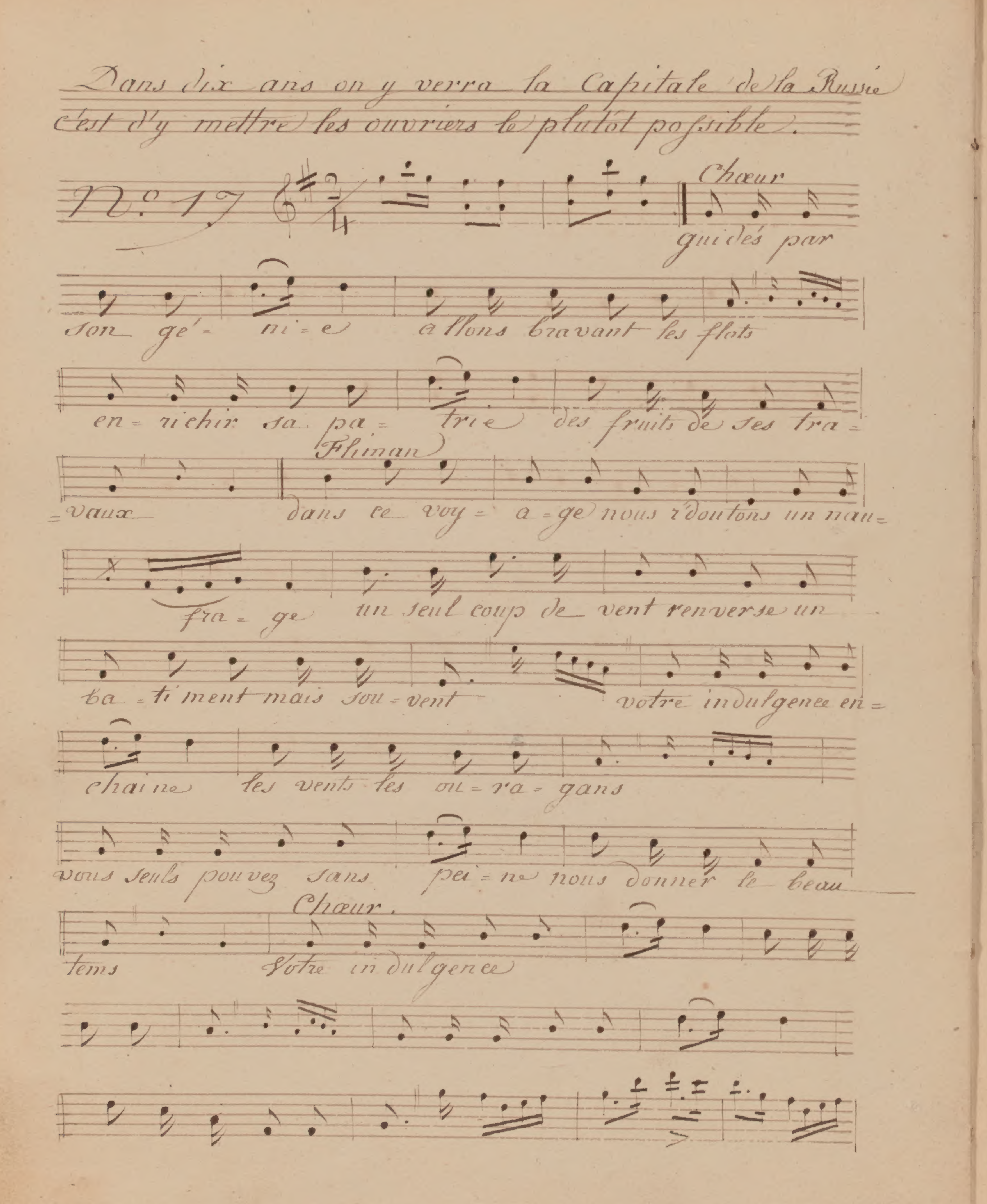
No. 15

Shiman: Ce traité est
le Marquis: ah sire
le Czar: Je signe u-ne
Le Marquis: quoi sur le champ
Le Czar: c'est mon de-voir

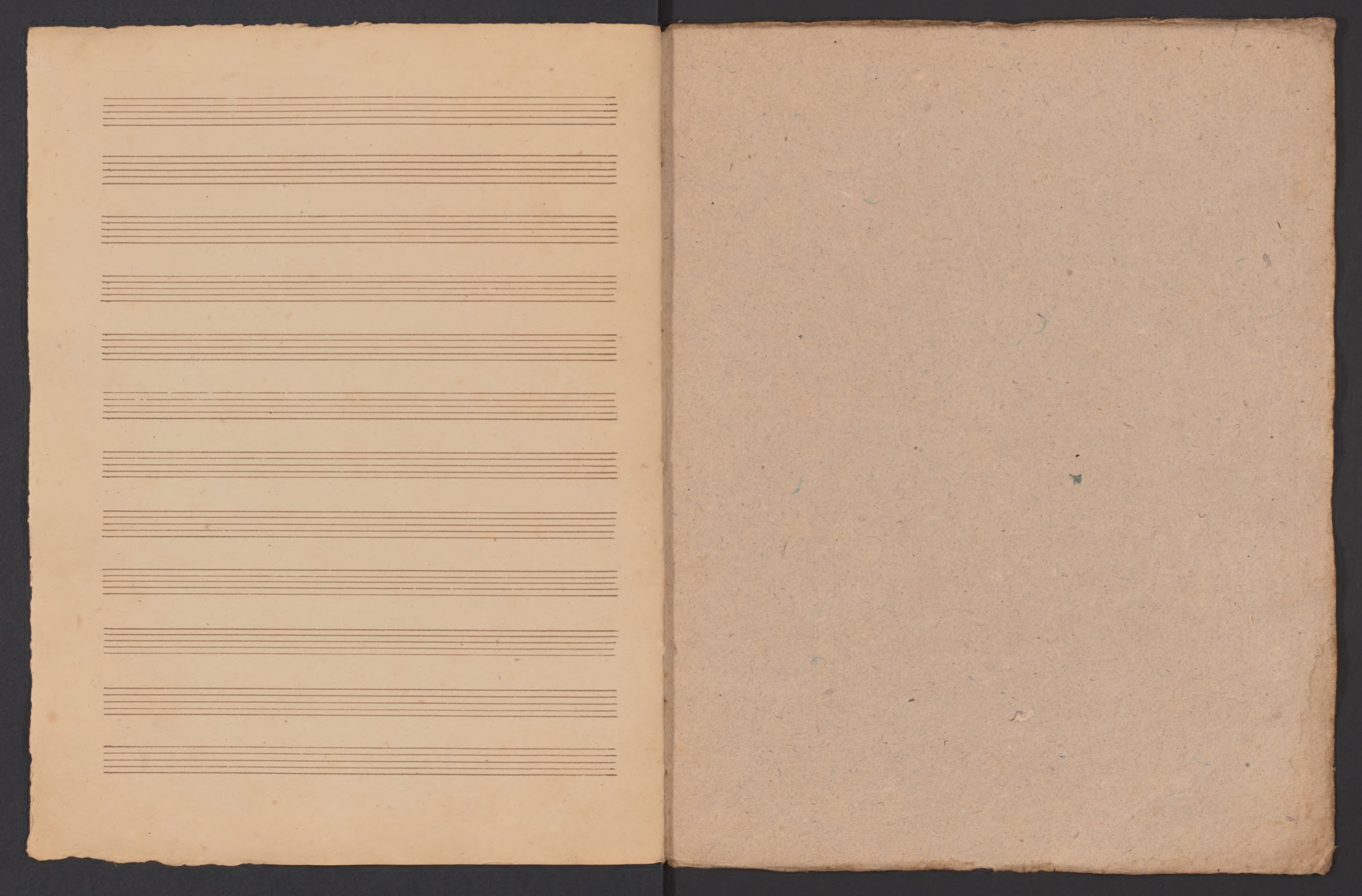
Respectez les jours de mon maître! Lefort! Lefort! son maître
damnation!... c'est le Czar! Le Czar! lui même.

No. 16

Chœur: eh quoi! le Czar parmi nous ah quel jour heureux pour nous tombons tous a ses ge-noux a ses ge-noux
eh quoi le Czar parmi nous ah quel jour heureux pour nous tombons tous a ses ge-noux a ses ge-noux a ses ge-noux a ses ge-


Dans dix ans on y verra la Capitale de la Russie
c'est d'y mettre les ouvriers le plutôt possible.
No. 17
Chœur
guidés par son gé= ni=e allons bravant les flots
en=richir sa pa= trie des fruits de ses tra=
Fliman
=vaux dans ce voy= a=ge nous r'doutons un nau=
fra = ge un seul coup de vent renverse un
ba =ti ment mais sou=vent votre indulgence en=
chaine les vents les ou=ra=gans
vous seuls pouvez sans pei=ne nous donner le beau
Chœur.
tems Votre indulgence

Fin




BXL
LA VILLE
DE STAD